



台港朦胧诗赏析

古远清

台灣國際化
政府與民間
的互動與
新

009609

台港 朦胧诗 赏析

古远清

花城出版社



A0096773



台港朦胧诗赏析

古远清

*

花城出版社出版发行

(广州市大沙头四马路)

广东省新华书店经销

广东新华印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 6.125印张 1插页 110,000字

1989年4月第1版 1989年5月第2次印刷

印数40,001—80,000册

ISBN 7-5360-0413-3/I·382

定价：2.95元

前 言

“朦胧诗”一词，始于80年代初广东诗人章明的《令人气闷的“朦胧”》（《诗刊》1980年8月号）一文。但“朦胧诗人”的提法，早在40年代就出现过。至于朦胧诗作，20年代的李金发以及稍后的戴望舒、卞之琳、唐湜等人就写过许多。在台湾，大量的“朦胧诗”则产生在50~60年代。不过，台湾从1953年纪弦创办刊物起，并未有过“朦胧诗”的称谓，只有“现代派”、“现代诗”的说法，而“现代诗”在现代的大陆诗坛，被许多人认为是“朦胧诗”的同义语。所以这本小书叫《台港“朦胧诗”赏析》，还不至于离弦走板。更何况台湾著名诗人覃子豪早在他的《诗的艺术》中，就曾多次论述过诗的朦胧美。现摘抄几段，一来是说明“朦胧诗”并非是大陆诗人的专利品，二来也是为了方便读者理解本书所选诗作的朦胧美：

“诗本身有一种梦的气氛”。“象征派的诗人则特别重视朦胧美的效果，便是诗是富于梦幻的魅力。即是使读者能在朦胧中窥见真实，而诗人则将真实藏于如梦如幻的境界中。”只因“这梦幻的世界，具有一种神秘、幽玄的情调，这便是朦胧美的特征。”

“中国诗中的所谓‘含蓄’和‘言外之意’，便是马拉美的将真实隐藏，愈不能捉摸的东西，就愈觉有味。凡

欣赏景物必须有其适当的角度，太远则模糊一片，无法辨认，自无美的感觉；太近则一览无余，毫无遐想的余味。美便是距离所造成。诗的朦胧美便是诗给读者制造一个适当的距离，而使读者对诗感觉到有领略不尽的意味。”

“诗的朦胧美，不是含糊不清，一片混沌，是由清晰到朦胧，即是其朦胧不失其为视觉可感的意象；朦胧本就不失去事物的实际；表现不失去事物实际的准确性。”（参看文晓村：《〈覃子豪全集〉介评》）

台湾地区出现的所谓“朦胧诗”，比起70年代后出现的大量的回归传统的诗作来，意象显得繁复而驳杂，语言奇巧而乖张。它强调诗人对外界现实的主观驱使力，强调艺术创造者主体对客体的重新组合作用，轻视诗的情节性和明朗化的理性表白，追求意象直觉感，多采用象征、暗示、隐喻、变形的手法，打破直抒胸臆的传统表现方式，使人读了后似懂非懂，半懂不懂，留有咀嚼的余地。当然，也有的叫人“丈二和尚摸不着头脑”，根本无法读懂。但我们决不能因为这一点就将现代诗与晦涩诗完全等同起来，正如不能将“朦胧”与“含混”完全混同那样。台湾现代诗有许多还是可解的。其中所蕴含的朦胧美，有明朗诗所难以提供的美学价值。像本书所选的纪弦的《你的名字》、余光中的《白玉苦瓜》、郑愁予的《小小的岛》、张健的《夜语》，就似一条花木掩映的曲径，把读者引到一个意想不到的境地。何况台湾的现代诗，是彼岛在政治、经济方面依赖西方社会的一种反映，是对50年代

“战斗文学”的一种反叛，它的存在自有其合理性。为了帮助内地的读者更好地了解彼岛的现代诗，也为了说明内地的“朦胧诗”如何自觉或不自觉地受了海外现代诗的影响，笔者应花城出版社之约，特编了这本以台湾“朦胧诗”为主的《台港“朦胧诗”赏析》。

“朦胧诗”的赏析要想符合作者原意，这是困难的；要取得读者的公认，也恐难办到。因为懂与不懂本身就是一个较难证实或“证伪”的“模糊判断”。这里的“赏析”，只能算是编选者的一家之言，读者完全可以根据自己的主体知解力作出新的判断。为了使赏析工作不致做得近乎痴人说梦，尽量能给读者以会心、解颐的艺术享受，笔者曾在不少地方吸收了海内外诗评家流沙河、纪璧华等先生的见解，在这里特表谢意。最后还要说明的是，本书是笔者在写作《中国当代文学理论批评史》的间隙中进行的，时间紧迫，鲁鱼亥豕的情况在所难免，欢迎海内外诗人、读者批评指正。

古远清

1988年11月9日于武昌蛇山南麓

38	.....	.....	.....
38	.....	.....	.....
39	.....	.....	.....
31	.....	.....	.....
38	.....	.....	.....

目 录

前言	.....	古远清	1
纪 弦	.....	.....	.....
你的名字	.....	.....	1
覃子豪	.....	.....	.....
追求	.....	.....	5
梦话	.....	.....	7
距离	.....	.....	8
域外	.....	.....	9
黑发桥	.....	.....	10
瓶之存在	.....	.....	12
郑愁予	.....	.....	.....
小小的岛	.....	.....	18
水手刀	.....	.....	20
如雾起时	.....	.....	21
雨丝	.....	.....	22
山外书	.....	.....	24
边界酒店	.....	.....	25

	错误.....	26
	梦土上.....	28
	我以这轻歌试探你.....	29
管	管	
	草原上之小树呀.....	31
	鬼脸.....	34
	少女.....	35
林	冷	
	微悟.....	37
	——为一个赌徒而写.....	
余光中		
	我之固体化.....	39
	长城谣.....	40
	“等你，在雨中”.....	42
	民歌.....	45
	白玉苦瓜.....	47
	——故宫博物院所藏.....	
	守夜人.....	50
	风铃.....	52
	空城夜.....	53
夏	菁	
	月色散步.....	56
	腮边.....	57
	——给Tom.....	

蓉 子	
晨的恋歌	60
晚秋的乡愁	62
罗 门	
麦坚利堡	65
车祸	68
流浪人	70
张 健	
夜语	73
周梦蝶	
树	75
逍遥游	77
四月	79
十月	81
蒞 弦	
伞	83
山神	85
盐	87
上校	90
坤伶	91
如歌的行板	93
三色柱下	95
洛 夫	
窗下	97

	舞者.....	98
	随雨声入山而不见雨.....	100
	子夜读信.....	102
羊令野		
	蝶之美学.....	104
	灯柱.....	105
	屋顶之树.....	107
商 禽		
	长颈鹿.....	110
	鸽子.....	112
辛 郁		
	豹.....	115
杨 牧		
	凄凉三犯.....	117
	冰凉的小手.....	122
叶维廉		
	爱与死之歌.....	124
	箫孔里的流泉.....	129
	听渔.....	131
	变.....	134
	沙田旧圩的怀念.....	136
林亨泰		
	风景(其二).....	139

白 萩

流浪者.....141

重量.....143

昨夜.....144

非 马

醉汉.....146

狮.....148

庙.....149

席慕容

缘起.....151

山路.....152

疑问.....154

雾起时.....156

如果.....157

铜版画.....159

施善继

标示士.....161

冯 青

月下水莲.....163

手镯.....164

溪语.....165

舒巷城

复活.....167

戴天

啊！我是一只鸟.....169

造像.....173

张诗剑

七月流火.....175

花瓣.....176

春·甜梦.....177

古苍梧

雨声.....179

昙花.....180

蔡炎培

青筒.....182

埋着的脸.....183

郑镜明

枫桥上冥想.....185

.....186

.....187

.....188

.....189

.....190

.....191

纪弦(1913~)

本名路易士，河北人。1933年毕业于苏州美专。1936年与现代派诗人戴望舒、徐迟在上海共同创办《新诗》月刊，后回苏州出版《诗花》和《诗志》。这时期常用的笔名是路易士。1945年开始用纪弦的笔名。1948年11月去台，任《和平日报》副刊编辑。1953年独资创办《现代诗》季刊。1956年发起组织“现代派”，提出“新诗乃是横的移植，而非纵的继承”等六大信条。1962年“现代派”解散，1964年《现代诗》也宣告停刊。1976年底移居美国。有《纪弦诗选》及《纪弦诗论》等多种著作。

你的名字

用了世界上最轻最轻的声音，
轻轻地唤你的名字每夜每夜。

写你的名字，
画你的名字，

而梦见的是你的发光的名字；

如日，如星，你的名字。

如灯，如钻石，你的名字。

如缤纷的火花，如闪电，你的名字。

如原始森林的燃烧，你的名字。

刻你的名字！

刻你的名字在树上。

刻你的名字在不凋的生命树上。

当这植物长成了参天的古木时，

呵呵，多好，多好。

你的名字也大起来。

大起来了，你的名字。

亮起来了，你的名字。

于是，轻轻轻轻轻轻地唤你的名字。

【赏析】 纪弦不愧是诗坛老手。此诗写得是那样明朗，又是那样朦胧。文字一读就懂，但内涵却极其丰富。全诗以喃喃自语的口吻，滔滔不绝地诉说着“你的名字”，轻轻地呼唤着“你的名字”。可“你”又不在场，“你”是爱人、亲人还是朋友，作者均未作交代，然而这并不妨碍我们理解和欣赏这首诗。

此诗用了如日、如星、如灯、如钻石、如火花、如闪电、如燃烧的森林比喻发光的名字，给人留下了深刻的印

象。末尾用七个“轻”字结束全诗，为的是表达不尽的绵绵之情。作者在艺术形式上做了许多文章。诸如结构的紧凑、旋律的急促、造句的随意和首尾照应，均增加了此诗的艺术魅力。著名诗人流沙河在《隔海说诗》中，曾将此诗改写为格律诗，现录下给读者参考：

轻轻唤着你名字，
每夜轻唤每夜想。
写你名字画你名，
梦你名字放光芒。
你的名字像星星，
又像天上红太阳；
你的名字像钻石，
又像室内电灯光。
你的名字如打雷，
一道闪电照四方；
你的名字如火花，
点燃森林烧得旺。
刻你名字在树上，
名字变大变辉煌，
永不凋落多么好，
古木参天真雄壮。
轻轻唤着你名字，
一直唤到东方亮。

原作18行，改写后没增加行数，只减少了46字（原作172字），并多出了一句“一直唤到东方亮”。改写后的另一变化是由自由体改成格律体。孰优孰劣，请读者自己鉴别。

看事辨伏巨英引此洪曾，中一有说讲翻，出而必形人引论善
苦参青断係可泉腹

，字以辨音知辨辨
。歌为安知辨安辨
，改辨西字改辨辨
。苦以辨字改辨辨
。星星辨字改辨辨
。明太辨上天辨又
，只辨辨字改辨辨
。洪洪安内室辨又
，雷作吐字改辨辨
。六四照史冈照一
。在大吐字改辨辨
。相得然林森照照
，上辨辨字改辨辨
。照辨大要字改
。辨之之辨照不辨
。共辨真天卷辨古
，字以辨音知辨辨
。洪不辨辨知直一